

ZMLUVA O POVERENÍ SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Mesto Trnava

Právna forma: 801 Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)
Sídlo: Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny zástupca: JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO: 00 313 114
DIČ: 2021175728
ako prevádzkovateľ

a

Copygraf, s. r. o.

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
Sídlo: Copygraf, s.r.o., Domkárska 15, 821 05, Bratislava
Štatutárny zástupca: Ing. Karol Dittinger, konateľ
IČO: 46140565
DIČ: 2023258116
Zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.100409/B.
ako sprostredkovateľ

uzatvárajú podľa ustanovení § 8 a nasl. zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**zákon o ochrane osobných údajov**“) túto **zmluvu o poverení spracúvaním osobných údajov** (ďalej len ako „**zmluva**“)

I.

Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ zhromažďuje vo svojich informačných systémoch „Kartotéka osobných spisov“ a „Mzdy a personalistika“, a to za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

II.

1) Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účely vyhotovovania ID kariet pre zamestnancov prevádzkovateľa, pričom tieto osobné údaje bude zasielať sprostredkovateľovi elektronicky vo formáte ZIP. Heslo na otvorenie súboru obsahujúceho osobné údaje je nasledovné:....XXXX..... Prevádzkovateľ sa zaväzuje zmeniť uvedené heslo bez zbytočného odkladu na základe písomnej požiadavky sprostredkovateľa adresovanej prevádzkovateľovi.

2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje pre prevádzkovateľa odo dňa uzavretia tejto zmluvy, a to v nasledujúcom rozsahu:

- meno, priezvisko, titul, fotografia tváre – individuálny identifikátor osoby, - osobné číslo zamestnanca – individuálny identifikátor dotknutej osoby.

3) Dotknutými osobami v zmysle tejto zmluvy sú zamestnanci prevádzkovateľa, ktorých sa osobné údaje týkajú.

III.

- 1) Sprostredkovateľ je oprávnený výlučne na spracúvanie osobných údajov zamestnancov prevádzkovateľa, ktoré mu prevádzkovateľ poskytol v súvislosti s plnením tejto zmluvy.
- 2) Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje zamestnancov prevádzkovateľa na základe tejto zmluvy, pričom je oprávnený použiť dokumenty súvisiace s výkonom jeho činnosti na základe tejto zmluvy len na účely podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy, ak všeobecne záväzné právne predpisy neustanovujú inak.
- 3) Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje na iné, resp. rozdielne účely, ako sa požadujú na základe tejto zmluvy. Sprostredkovateľ bude na základe tejto zmluvy vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu tejto zmluvy, a to ich získavanie, zhromažďovanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, uchovávanie a likvidáciu v zmysle ods. 6 tohto článku zmluvy.
- 4) Sprostredkovateľ je povinný chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania.
- 5) Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby zhromaždené osobné údaje boli spracúvané vo forme umožňujúcej identifikáciu dotknutých osôb len počas nevyhnutnej doby na dosiahnutie účelu spracúvania.
- 6) Sprostredkovateľ je povinný zlikvidovať tie osobné údaje, ktorých účel spracúvania sa skončil, v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7) Sprostredkovateľ a jeho zamestnanci sú povinní zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa, s ktorými prídu do styku, a to aj po skončení poverenia; tie nesmú využiť ani pre osobnú potrebu, ani ich nesmú zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť. Sprostredkovateľ zodpovedá za to, že mlčanlivosť budú zachovávať aj jeho zamestnanci a iné nimi poverené osoby, ako aj prípadní externí spolupracovníci.
- 8) Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že spracúvané osobné údaje nebude používať v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, nebude ohrozovať ani poškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním nebude neoprávnenne zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
- 9) Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám, ktorými sú sprostredkovateľ, ním poverené osoby a zodpovedná osoba, prípadne osoby, ktorým to umožňuje osobitný zákon.
- 10) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý neodporuje všeobecne záväzným právnym predpisom a ani ich neobchádza.
- 11) V súvislosti so spracúvaním osobných údajov sa prevádzkovateľ zaväzuje poskytnúť sprostredkovateľovi správne a aktuálne osobné údaje.
- 12) Zmluvné strany sú povinné poskytovať si vzájomne potrebnú súčinnosť na účely riadneho plnenia tejto zmluvy.

IV.

- 1) Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov a v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 2) Sprostredkovateľ vyhlasuje, že zaručuje bezpečnosť spracúvaných osobných údajov podľa zákona o ochrane osobných údajov a od 25.5.2018 je pripravený pri spracúvaní osobných údajov dodržiavať podmienky nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov – GDPR).

V.

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 2) Zmluvu je možné vypovedať písomne bez udania dôvodu ktoroukoľvek zo zmluvných strán, a to písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane, pričom výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že podľa tejto zmluvy sa písomnosti považujú za doručené druhej zmluvnej strane pri osobnom odovzdaní momentom ich prevzatia. Pri zaslaní poštou alebo kuriérskou službou na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy sa písomnosť považuje za doručenú na tretí pracovný deň odo dňa jej odoslania, bez ohľadu na to, či zásielka bola prevzatá, neprevzatá alebo adresátom odmietnutá, okrem prípadu, ak by došlo k preukázanému doručeniu písomnosti skôr.

VI.

- 1) Prevádzkovateľ dáva súhlas sprostredkovateľovi, aby v prípade potreby využíval pri spracúvaní osobných údajov pre prevádzkovateľa tretie osoby, resp. subdodávateľov v zmysle § 8 ods. 5 zákona o ochrane osobných údajov. Sprostredkovateľ zodpovedá za spracúvanie osobných údajov prostredníctvom tretej osoby alebo subdodávateľa, ako keby spracúval osobné údaje sám.
- 2) Sprostredkovateľ sa zaväzuje poučiť oprávnené osoby v zmysle čl. V. ods. 9 tejto zmluvy o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia.

VII.

- 1) Zmluva sa môže meniť a dopĺňať len písomne formou očíslovaných dodatkov na základe dohody zmluvných strán.
- 2) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami a týmto dňom sú zmluvné strany viazané svojimi prejavmi vôle.

3) Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.

4) Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, slobodné a vážne,

zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme.

5) Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov, zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. – Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.

6) Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy po prečítaní súhlasia a vyhlasujú, že obsahu zmluvy porozumeli a zmluvu neuzatvárajú v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

7) Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých prevádzkovateľ dostane tri rovnopisy a sprostredkovateľ dostane dva rovnopisy.

8) Zmluva bola zverejnená dňa : 27.06.2022

V Trnave, dňa 27.06.2022

V Bratislava, dňa 24.06.2022

Prevádzkovateľ:

Sprostredkovateľ:

.....
Mesto Trnava

JUDr. Peter Bročka, LL.M., v.r.

primátor mesta

.....
COPYGRAF s.r.o.

Ing. Karol Dittinger, v.r.

konateľ